



Brüsszel, 2018. január 23.
(OR. en)

5360/18

**Intézményközi referenciaszám:
2016/0295 (COD)**

**CODEC 49
COMER 6
CONOP 4
CFSP/PESC 41
ECO 4
UD 6
ATO 4
PE 7**

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, tranzitjára, az azokkal végzett brókertevékenységre és az azokkal kapcsolatos műszaki támogatásra vonatkozó uniós ellenőrzési rendszer kialakításáról (átdolgozás) – Az Európai Parlament eljárásának eredménye (Strasbourg, 2018. január 15–18.)

I. BEVEZETÉS

Klaus BUCHNER (Zöldek/EFA, DE) előadó a rendeletjavaslatra (átdolgozás) vonatkozóan 98 módosítást (1–98. módosítás) tartalmazó jelentést terjesztett elő, melyet a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság (INTA) 2017. november 23-án 34 szavazattal – 1 ellenszavazat és 2 tartózkodás mellett – elfogadott. A szavazást követően az INTA elutasította az előadónak a háromoldalú megbeszélések megkezdésére vonatkozó javaslatát.

II. VITA

A 2018. január 16-án tartott vita során kiderült, hogy nagyfokú egyetértés van az egyes képviselőcsoportok között, ami egyúttal azt is jelezte, hogy az Európai Parlament készen áll a Tanáccsal folytatandó tárgyalásokra.

Klaus BUCHNER (Zöldek/EFA, DE), az INTA előadója kijelentette, hogy az EU-nak nem szabad elősegítenie az emberi jogi jogsértéseket. Üdvözölte, hogy a képviselőcsoportoknak sikerült konszenzust kialakítaniuk a kettős felhasználású termékekről szóló rendelet alapvető elemeiről, amit jól tükröz, hogy a plenáris szavazás előtt nem nyújtottak be módosító indítványt. Egyenlő versenyfeltételeket és egyértelmű fogalommeghatározásokat sürgetett, valamint azt, hogy a jogsértésekre az egész EU-ban azonos szankciók vonatkozzanak. Megjegyezte, hogy a különösen veszélyes megfigyelési technológiákra vonatkozó omnibusz-rendelet elég körülhatárolt ahhoz, hogy ne okozzon zavart a jogszerű kivitelben, viszont elég nyitott ahhoz, hogy bezárja az ismert kiskapukat. Rámutatott arra, hogy a megfigyelési technológiák terén rendkívül gyors ütemű a műszaki fejlődés, ezért úgy vélte, hogy a korlátozott hatályú omnibusz-rendeletet és a kapcsolódó európai listát folyamatosan bővíteni kell. Nagyobb átláthatóságot sürgetett – beleértve az engedélyekkel kapcsolatos valamennyi vonatkozó adat közzétételét –, illetve azt, hogy nem kormányzati szervezetek is vegyenek részt a jogalkotó szervek tevékenységében. Védelmébe vette a titkosításra vonatkozó kiviteli ellenőrzés megszüntetését és arra ösztönözte a Bizottságot, hogy a bürokrácia csökkentése érdekében az exportengedélyek többségét egyetlen általános rendelkezésbe vonja össze.

Cecilia Malmström kereskedelempolitikáért felelős biztos szerint ez a javaslat az értékalapú kereskedelem igazi példájának tekinthető. Felhívta a figyelmet arra, hogy az Európai Parlament (Parlament) és a Bizottság véleménye nagyon közel áll egymáshoz, és kifejezte azzal kapcsolatos reményét, hogy a Tanács rövid időn belül elfogadja a megbízását. Üdvözölte a humánbiztonság dimenziójának beépítését, amely hatékony ellenőrzésnek veti alá a kibertér-felügyeleti technológiák kereskedelmét, és tudomásul vette a Parlament észrevételét a titkosításról és az Unió területén kívüli ellenőrzésekről. Hangsúlyozta, hogy olyan jogszabályra van szükség, amely képes folyamatosan alkalmazkodni az állandóan változó biztonsági, technológiai és gazdasági környezethez, és amely képes biztosítani, hogy a rendszer a jövőben is megbízhatóan működjön.

Marietje SCHAAKE (ALDE, NL), a Külügyi Bizottság (AFET) véleményének előadója megállapította, hogy a készen szállított megfigyelőrendszerek kereskedelmi piaca nagyrészt továbbra is szabályozatlan. Ezt elfogadhatatlannak tartotta, ezért elégedettségének adott hangot azzal kapcsolatban, hogy a Parlamentben széles körű egyetértést sikerült kialakítani a kettős felhasználású termékekről szóló rendeletnek a humánbiztonságon alapuló célzott intézkedésekkel történő naprakésszé tételét illetően. Elmondta, hogy ezentúl a megfigyelőrendszerek kiviteléhez engedélyre lesz szükség, és hogy az engedélyek kiadása előtti értékelés egyik egyértelmű kritériumát képezik majd az emberi jogok, hogy a magánszektor ne szenvedjen hátrányt és annak működésében ne keletkezzen feleslegesen zavar. Egyenlő versenyfeltételeket sürgetett Európában, továbbá az „engedélyvadászat” felszámolását és a titkosításra vonatkozó kiviteli ellenőrzés megszüntetését.

Az EPP, az S&D, az ECR, az ALDE és az EFDD képviselőcsoport felszólalói határozottan támogatták a jelentést.

Ezen túlmenően Christofer FJELLNER (SE) az EPP képviselőcsoport nevében felhívta a figyelmet az európai informatikai ágazat jelentőségére a foglalkoztatással és a növekedéssel kapcsolatban, és ennek megfelelően végrehajtható, de nem túlzott teherrel járó jogszabályt sürgetett.

Bernd LANGE (DE) az S&D képviselőcsoport nevében kiemelte, hogy a Parlament világos üzenetet küldött azzal, hogy az emberi jogok jelentőségét előbbre sorolta a gazdasági profithoz.

Sander LOONES (BE) az ECR nevében az Unió területén kívüli tevékenységeket illetően kétségeinek adott hangot a javaslat megvalósíthatóságával kapcsolatban.

Anne-Marie MINEUR (GUE/NGL, NL) és Bodil VALERO (Zöldek/EFA, SE) a képviselőcsoportjaik nevében üdvözölték, hogy a Parlament határozott állásponttal várja az intézményközi tárgyalások megkezdését.

Az EFDD képviselőcsoport részéről Tiziana BEGHIN (IT) kifejtette, hogy vannak olyan gátlástalan vállalatok, amelyek kihasználják a rendszer hiányosságait, és harmadik országok közbeiktatásával megkerülik az ellenőrzéseket és jogellenesen elfoglalt területekre is exportálnak.

III. SZAVAZÁS

A plenáris ülést megelőzően nem terjesztettek elő módosító indítványt. A 2018. január 17-i szavazás során a Parlament egyetlen szavazással (571 szavazattal 29 ellenszavazat és 29 tartózkodás mellett) elfogadta az INTA jelentését.

A szavazás végén a javaslatot visszautalták a bizottsághoz, az Európai Parlament eljárási szabályzata 59. cikke (4) bekezdése negyedik albekezdésének megfelelően, így a Parlament első olvasata nem zárult le, és megkezdődtek a tárgyalások a Tanáccsal az elfogadott módosítások alapján.

A kettős felhasználású termékek kivitele, transzfere, tranzitja, az azokkal végzett brókertevékenységek és az azokkal kapcsolatos műszaki támogatás *I**

Az Európai Parlament 2018. január 17-én elfogadott módosításai a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, tranzitjára, az azokkal végzett brókertevékenységre és az azokkal kapcsolatos műszaki támogatásra vonatkozó uniós ellenőrzési rendszer kialakításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (átdolgozás) (COM(2016)0616 – C8-0393/2016 – 2016/0295(COD))¹

(Rendes jogalkotási eljárás: átdolgozás)

Módosítás 1

**Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kettős felhasználású termékek hatékony közös **export-ellenőrzési** rendszere szükséges tehát **ahhoz**, hogy a tagállamok és az Unió eleget tegyenek nemzetközi – különösen a **nonproliférációs rezsim**ekről – kötelezettségeiknek és felelősségüknek.

Módosítás

(3) A kettős felhasználású termékek hatékony közös **exportellenőrzési** rendszere szükséges tehát **annak biztosításához**, hogy a tagállamok és az Unió eleget tegyenek nemzetközi – különösen a **nonproliférációt és az emberi jogokat** – kötelezettségeiknek és felelősségüknek.

Módosítás 2

**Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekkezdés**

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A kettős felhasználású termékek új **kategóriáinak megjelenésére tekintettel, valamint** az Európai Parlament felhívásai nyomán, továbbá reagálva azon **jelzésekre**, amelyek szerint **az Unióból exportált** kibertér-felügyeleti **technológiával** olyan

Módosítás

(5) A kettős felhasználású termékek új **kategóriájaként megjelentek bizonyos olyan kibertér-felügyeleti termékek, amelyeket emberi jogok – például a magánélethez való jog, az adatvédelemhez való jog, a véleménynyilvánítás**

¹ Az ügyet az 59. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A8-0390/2017).

személyek éltek vissza, akik *fegyveres konfliktus vagy belső elnyomás során* az emberi *jogokat* vagy a nemzetközi humanitárius jogot *súlyosan* sértő cselekmények irányításában vagy *a* végrehajtásában részt vállaltak, indokolt e *technológiák* exportjának ellenőrzése *a közbiztonság és a közkerölcs védelme érdekében*. Ezen intézkedések nem léphetik túl az arányosság szabta kereteket. Különösen nem *korlátozhatják* a törvényes célokra – ideértve a bűnüldözést *és* az *internetes biztonsági kutatást – használt információs és kommunikációs technológia exportját*. A Bizottság – a tagállamokkal és érdekelt felekkel szoros együttműködésben – iránymutatásokat *dolgoz ki* a fenti ellenőrzések gyakorlati alkalmazásának támogatása céljából.

szabadsága és a gyülekezési és egyesülési szabadság – közvetlen megsértésére használnak fel oly módon, hogy anélkül követnek nyomon vagy szereznek meg adatokat, hogy konkrét, tájékoztatáson alapuló és egyértelmű engedélyt kértek volna az adatok tulajdonosától, és/vagy működésképtelenné teszik vagy károsítják a célzott rendszert. Az Európai Parlament felhívásai nyomán, továbbá reagálva azon *bizonyítékokra*, amelyek szerint *egyes* kibertér-felügyeleti *termékekkel* olyan személyek éltek vissza, akik *olyan országokban, ahol megállapítottak ilyen jogsértéseket, az emberi jogok nemzetközi jogát* vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekmények irányításában vagy végrehajtásában részt vállaltak, indokolt e *termékek* exportjának ellenőrzése. *Az ellenőrzéseknek világosan meghatározott kritériumokon kell alapulniuk.* Ezen intézkedések nem léphetik túl *a szükségesség és* az arányosság szabta kereteket. Különösen nem *akadályozhatják* a törvényes célokra *használt információs és kommunikációs technológia exportját*, ideértve a bűnüldözést, *valamint az információbiztonsági rendszerek engedélyezett tesztelésének vagy védelmének céljából folytatott hálózati és internetes biztonsági kutatást.* A Bizottságnak *e rendelet hatálybalépésétől kezdve* – a tagállamokkal és érdekelt felekkel szoros együttműködésben – iránymutatásokat *kell rendelkezésre bocsátania* a fenti ellenőrzések gyakorlati alkalmazásának támogatása céljából. *A Külügyek Tanácsa által 2015. július 20-án elfogadottak szerint súlyos emberi jogi jogsértés alatt a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspont^{1a} felhasználói útmutatója 2. fejezete 2. szakaszának 2.6. pontjában leírt helyzetek értendők.*

^{1a} A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok

Módosítás 3

Rendelethez irányuló javaslat 6 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(6) Ennek eredményeként indokolt a **kettős felhasználású** termékek **fogalom meghatározásának felülvizsgálata, valamint a kibertér-felügyeleti technológia** fogalom meghatározásának bevezetése. Tisztázni kell továbbá azt is, hogy a **kettős felhasználású** termékek exportjának ellenőrzéséhez alkalmazott értékelési **kritériumai magukban foglalják azokat a megfontolásokat, amelyek az e termékekkel terrorcselekmények vagy az emberi jogok megsértése során történő lehetséges visszaélésekre vonatkoznak.**

Módosítás

(6) Ennek eredményeként indokolt a **kibertér-felügyeleti** termékek fogalom meghatározásának bevezetése. Tisztázni kell továbbá azt is, hogy a **kibertér-felügyeleti** termékek exportjának ellenőrzéséhez alkalmazott értékelési **kritériumoknak figyelembe kell venniük e termékek emberi jogokra gyakorolt közvetlen vagy közvetett hatását, ahogyan az a 2008/944/KKBP tanácsi közös állásponthoz^{1a} készített felhasználói útmutatóban is szerepel.** Az értékelési kritériumok kidolgozására az Európai Külügyi Szolgálattal (EKSZ) és a Tanács emberi jogi munkacsoportjával (COHOM) együttműködésben szakmai munkacsoportot kell létrehozni. E szakmai munkacsoporton belül létre kell hozni egy független szakértői csoportot is. Az értékelési kritériumokat nyilvánosságra kell hozni és könnyen hozzáférhetővé kell tenni.

Módosítás 4

Rendelethez irányuló javaslat 6 a preambulumbekkezdés (új)

(6a) *A kibertér-felügyeleti technológia meghatározása céljából az e rendelet hatálya alá tartozó termékek közé kell tartozniuk a telekommunikációs szolgáltatások lehallgatására szolgáló berendezéseknek, a behatoló szoftvereknek, a megfigyelőközpontoknak, a törvényes lehallgatási rendszereknek és az ilyen lehallgatási rendszerekkel összeköttetésben álló adatmegőrzési rendszereknek, a titkosítás visszafejtésére, a merevlemezek helyreállítására, a jelszavak megkerülésére és a biometrikus adatok elemzésére szolgáló eszközöknek, valamint az IP hálózati megfigyelő rendszereknek.*

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat 6 b preambulumbekzdés (új)

(6b) *Az emberi jogi értékelési kritériumokat illetően helyénvaló hivatkozni az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, az Európai Unió Alapjogi Chartájára, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményre, az ENSZ Emberi Jogi Tanácsának a magánélet tiszteletben tartásához való jogról szóló, 2017. március 23-i határozatára, a jogok védelmére, tiszteletben tartására és a jogorvoslatra vonatkozó ENSZ-keretrendszer végrehajtó, az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó irányelvekre, a magánélet tiszteletben tartásához való joggal foglalkozó különleges előadó 2017. március 24-i jelentésére, az emberi*

*jogoknak és alapvető szabadságoknak a
terrorizmus elleni küzdelem
vonatkozásában való előmozdításával és
védelmével foglalkozó különleges előadó
2017. február 21-i jelentésére, valamint az
Emberi Jogok Európai Bírósága által a
Zakharov kontra Oroszország ügyben
2015. december 4-én hozott ítéletre.*

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat 7 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(7a) Az (EU) 2016/679 európai
parlamenti és tanácsi rendelet^{1a} (általános
adatvédelmi rendelet) kötelezi az
adatkezelőket és az adatfeldolgozókat
olyan technikai intézkedések
végrehajtására, amelyek – például a
személyes adatok titkosítása révén –
biztosítják az adatkezelésben rejlő
kockázatokhoz mérten megfelelő szintű
biztonságot. Mivel az említett rendelet
kimondja, hogy attól függetlenül
alkalmazandó a személyes adatok
kezelésére, hogy az adatkezelés az Unió
területén történik-e vagy sem, erős az
ösztönzés arra, hogy az Unió – az
általános adatvédelmi rendelet
végrehajtásának megkönnyítése és az
európai vállalatok versenyképességének
ezzel összefüggésben történő fokozása
érdekében – törölje az ellenőrzési
jegyzékből a kriptográfiai eszközöket.
Emellett a titkosítás ellenőrzésének
jelenlegi szintje ellentmond annak a
ténynek, hogy a titkosítás kulcsfontosságú
eszköz annak biztosítására, hogy a
polgárok, vállalkozások és kormányok
meg tudják védeni adataikat a bűnözőkkel
és egyéb rosszindulatú szereplőkkel*

szemben; biztosítani lehessen a digitális egységes piac működése szempontjából kulcsfontosságú szolgáltatásokhoz való hozzáférést; és lehetővé lehessen tenni a biztonságos kommunikációt, melyek szükségesek a magánélethez, az adatvédelemhez és a véleménynyilvánítás szabadságához való jog védelméhez, különösen az emberijog-védők vonatkozásában.

^{1a} Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

Módosítás 7

Rendeleetre irányuló javaslat 9 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(9) Tisztázni és harmonizálni kell az olyan mindenre kiterjedő ellenőrzések hatályát, amelyek konkrét körülmények között a fel nem sorolt **kettős felhasználású** termékekre alkalmazandók, **valamint foglalkozni kell a terrorizmus és az emberi jogok megsértésének kockázatával**. A mindenre kiterjedő ellenőrzésekre vonatkozó megfelelő információcseréknek és konzultációknak biztosítaniuk kell az **Unió szerte** végzett ellenőrzések hatékony és következetes alkalmazását. **A mindenre kiterjedő célzott ellenőrzések bizonyos feltételek mellett szintén alkalmazandók a kibertér-**

Módosítás

(9) Tisztázni és harmonizálni kell az olyan mindenre kiterjedő ellenőrzések hatályát, amelyek konkrét körülmények között a fel nem sorolt **kibertér-felügyeleti** termékekre alkalmazandók. A mindenre kiterjedő ellenőrzésekre vonatkozó megfelelő információcseréknek és konzultációknak biztosítaniuk kell az **Unió-szerte** végzett ellenőrzések hatékony és következetes alkalmazását. **Az információcserének magában kell foglalnia egy nyilvános platform kialakításának támogatását, valamint a magánszektorból, az állami intézményektől és a civil társadalmi szervezetektől érkező**

Módosítás 8

Rendelethez irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(10) A bróker meghatározását felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy megelőzzék az Unió joghatósága alá tartozó személyek által végzett brókertevékenység ellenőrzésének megkerülését. A brókertevékenység végzésének ellenőrzéseit össze kell hangolni az **Unió szerte** hatékonyan és következetesen történő alkalmazásuk érdekében, valamint **a terrorcselekmények és** az emberi jogok megsértésének megelőzése érdekében is alkalmazni kell őket.

Módosítás

(10) A bróker meghatározását felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy megelőzzék az Unió joghatósága alá tartozó személyek által végzett brókertevékenység ellenőrzésének megkerülését. A brókertevékenység végzésének ellenőrzéseit össze kell hangolni az **Unió-szerte** hatékonyan és következetesen történő alkalmazásuk érdekében, valamint az emberi jogok megsértésének megelőzése érdekében is alkalmazni kell őket.

Módosítás 9

Rendelethez irányuló javaslat 11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) A Lisszaboni Szerződés **hatályba lépésével** egyértelművé vált, hogy **azon** a határon átnyúló mozgást magában foglaló műszaki támogatási szolgáltatások nyújtása az Unió hatáskörébe tartozik. Indokolt tehát a műszaki támogatási szolgáltatásokra vonatkozó ellenőrzések egyértelműsítése és e szolgáltatások meghatározásának bevezetése. A hatékonyság és következetesség érdekében a műszaki támogatási **szolgáltatásokra vonatkozó** ellenőrzéseket harmonizálni kell, valamint **a terrorcselekmények és** az

Módosítás

(11) A Lisszaboni Szerződés **hatálybalépésével** egyértelművé vált, hogy a határon átnyúló mozgást magában foglaló műszaki támogatási szolgáltatások nyújtása az Unió hatáskörébe tartozik. Indokolt tehát a műszaki támogatási szolgáltatásokra vonatkozó ellenőrzések egyértelműsítése és e szolgáltatások meghatározásának bevezetése. A hatékonyság és következetesség érdekében a műszaki támogatási **szolgáltatások nyújtását megelőző** ellenőrzéseket harmonizálni kell, valamint az emberi

emberi jogok megsértésének megelőzése érdekében is alkalmazni kell őket.

jogok megsértésének megelőzése érdekében is alkalmazni kell őket.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(12) A 428/2009/EK rendelet rendelkezik annak lehetőségéről, hogy a tagállamok hatóságai eseti alapon megtiltsák a nem uniós kettős felhasználású termékek tranzitját, amennyiben hírszerzési vagy egyéb források alapján észszerűen feltételezhető, hogy a termékek részben vagy egészben, tömegpusztító fegyverek és azok célbajuttató eszközeinek elterjedését szolgálják vagy szolgálhatják. A hatékonyság és a következetesség érdekében harmonizálni kell a **tranzit ellenőrzéseket**, valamint a **terrorcselekmények és az emberi jogok megsértésének megelőzése** érdekében is alkalmazni kell őket.

Módosítás

(12) A 428/2009/EK rendelet rendelkezik annak lehetőségéről, hogy a tagállamok hatóságai eseti alapon megtiltsák a nem uniós kettős felhasználású termékek tranzitját, amennyiben hírszerzési vagy egyéb források alapján észszerűen feltételezhető, hogy a termékek részben vagy egészben tömegpusztító fegyverek és azok célbajuttató eszközeinek elterjedését szolgálják vagy szolgálhatják. A hatékonyság és a következetesség érdekében harmonizálni kell a **tranzitellenőrzéseket**, valamint az emberi jogok megsértésének megelőzése érdekében is alkalmazni kell őket.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat 13 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(13a) Habár az egyedi, globális és nemzeti kiviteli engedélyekre vonatkozó döntés a tagállami hatóságok felelősségi körébe tartozik, egy hatékony uniós exportellenőrzési rendszerhez hozzátartozik, hogy az e rendelet hatálya

*alá tartozó termékeket exportálni
szándékozó gazdasági szereplők kellő
gondossággal járnak el, többek között a
multinacionális vállalatokra vonatkozó
OECD-iránymutatások, a felelős üzleti
magatartáshoz szükséges kellő
gondosságra vonatkozó OECD-útmutatás,
valamint az üzleti vállalkozások emberi
jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-
irányelvek előírásainak megfelelően.*

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat 14 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) **Egy** „belső megfelelési program” formájában be kell vezetni **az** egységes **megfelelési követelményt annak érdekében, hogy hozzájáruljon az exportőrök közötti egyenlő versenyfeltételekhez és fokozza az ellenőrzések hatékony elvégzését.** Az arányosság érdekében e követelményt globális engedélyek és bizonyos általános exportengedélyek formájában a **speciális** ellenőrzési módokat kell alkalmazni.

Módosítás

(14) **Az exportőrök közötti egyenlő versenyfeltételekhez való hozzájárulás és az ellenőrzések hatékony elvégzésének fokozása érdekében egy** „belső megfelelési program” formájában be kell vezetni **a megfelelés egységes követelményét, meghatározását és leírását, valamint a tanúsítás lehetőségét az engedélyezési folyamat során a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságok részéről biztosított ösztönzők igénybevétele céljából.** Az arányosság érdekében e követelményt globális engedélyek és bizonyos általános exportengedélyek formájában a **meghatározott** ellenőrzési módokat kell alkalmazni.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat 15 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(15) További uniós általános exportengedélyeket kell bevezetni a vállalatokra és a hatóságokra **hárul** adminisztratív terhek csökkentése érdekében, az érintett termékeknek a vonatkozó rendeltetési helyeken történő megfelelő szintű ellenőrzésének biztosítása mellett. Szintén be kell vezetni a nagy projektekre vonatkozó globális engedélyeket, hogy az engedélyezési feltételeket hozzáigazítsák az ipar sajátos igényeihez.

(15) További uniós általános exportengedélyeket kell bevezetni a vállalatokra, **különösen a kkv-kra** és a hatóságokra **háruló** adminisztratív terhek csökkentése érdekében, az érintett termékeknek a vonatkozó rendeltetési helyeken történő megfelelő szintű ellenőrzésének biztosítása mellett. Szintén be kell vezetni a nagy projektekre vonatkozó globális engedélyeket, hogy az engedélyezési feltételeket hozzáigazítsák az ipar sajátos igényeihez.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat 16 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(16a) A technológiai fejlődés gyors előrehaladására való tekintettel helyénvaló, hogy az Unió az I. melléklet B. szakaszában rögzített egyoldalú jegyzék alapján ellenőrzéseket vezessen be a kibertér-felügyeleti technológiák bizonyos típusaira vonatkozóan. A többoldalú exportellenőrzési rendszer jelentőségére való tekintettel az I. melléklet B. szakasza alkalmazási körének csak a kibertér-felügyeleti technológiákra kellene korlátozódnia, és nem lenne szabad átfedésben lennie az I. melléklet A. szakaszával.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat 17 preambulumbekzdés

(17) Az exportellenőrzés alá eső kettős felhasználású termékek I. melléklet A szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek összhangban kell lenniük azokkal a kötelezettségekkel és vállalásokkal, amelyeket a vonatkozó nemzetközi **non-proliferációs rezsimek** és exportellenőrzési megállapodások részeseként vagy a vonatkozó nemzetközi szerződések megerősítésével a tagállamok és az Unió elfogadtak. Az exportellenőrzésnek alávetendő **kettős felhasználású termékek, mint például a** kibertér-felügyeleti **technológia**, I. melléklet B. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venni** azokat a kockázatokat, amelyek ilyen termékek kivitelével kapcsolatban – az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog **vagy** az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeinek **súlyos megsértése tekintetében – felmerülhetnek**. Az exportellenőrzésnek alávetendő kettős felhasználású termékek IV. melléklet B. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venni** a tagállamok közrenddel és közbiztonsággal kapcsolatos érdekeit az Európai Unió működéséről szóló szerződés 36. cikke szerint. A termékek és rendeltetési helyek II. melléklet A–J. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venni** az e rendeletben meghatározott értékelési kritériumokat.

(17) Az exportellenőrzés alá eső kettős felhasználású termékek I. melléklet A szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek összhangban kell lenniük azokkal a kötelezettségekkel és vállalásokkal, amelyeket a vonatkozó nemzetközi **nonproliferációs rendszerek** és exportellenőrzési megállapodások részeseként vagy a vonatkozó nemzetközi szerződések megerősítésével a tagállamok és az Unió elfogadtak. Az exportellenőrzésnek alávetendő kibertér-felügyeleti **termékek** I. melléklet B. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venniük** azokat a kockázatokat, amelyek ilyen termékek kivitelével kapcsolatban **merülhetnek fel – olyan országokban, ahol ilyen jogsértéseket állapítottak meg, különös tekintettel a véleménynyilvánítás szabadságára, a gyülekezési szabadságra és a magánélet tiszteletben tartásához való jogra – az emberi jogok nemzetközi joga vagy a nemzetközi humanitárius jog megsértésére, illetve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeinek megsértésére történő felhasználásuk tekintetében**. Az exportellenőrzésnek alávetendő kettős felhasználású termékek IV. melléklet B. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venniük** a tagállamok közrenddel és közbiztonsággal kapcsolatos érdekeit az Európai Unió működéséről szóló szerződés 36. cikke szerint. A termékek és rendeltetési helyek II. melléklet A–J. szakaszában szereplő közös listájának aktualizálására vonatkozó döntéseknek figyelembe kell **venniük** az e rendeletben meghatározott értékelési kritériumokat. **A kriptográfiára és titkosításra vonatkozó teljes alkategóriák törléséről, például az I. melléklet A. szakaszának 5. kategóriájában és a II.**

melléklet I. szakaszában, az OECD Tanács kriptográfiai politikára vonatkozó iránymutatásokról szóló, 1997. március 27-i ajánlását figyelembe véve kell dönteni.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat 18 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(18) Annak érdekében, hogy az EU gyorsan reagálhasson az uniós általános exportengedélyek alapján történő kivitel érzékenységeinek értékelésével, valamint a technológiai és kereskedelmi fejleményekkel összefüggő, változó körülményekre, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet I. melléklete A. szakaszának, II. mellékletének, valamint IV. melléklete B. szakaszának módosítására. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során, többek között szakértői szinten, ***megfelelő konzultációkat folytasson, és a*** konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban szereplő elvekkel összhangban kerüljön sor. Ennek megfelelően a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak minden dokumentumot a tagállami szakértőkkel egy időben kell megkapnia, és szakértőiknek következetesen lehetőséget kell biztosítani arra, hogy részt vegyenek a Bizottság szakértői csoportjainak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó ülésein.

Módosítás

(18) Annak érdekében, hogy az EU gyorsan reagálhasson az uniós általános exportengedélyek alapján történő kivitel érzékenységeinek értékelésével, valamint a technológiai és kereskedelmi fejleményekkel összefüggő, változó körülményekre, a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az e rendelet I. melléklete A. **és B.** szakaszának, II. mellékletének, valamint IV. melléklete B. szakaszának módosítására. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során ***megfelelő konzultációkat folytasson,*** többek között szakértői szinten, ***és hogy e*** konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban szereplő elvekkel összhangban kerüljön sor. Ennek megfelelően a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak minden dokumentumot a tagállami szakértőkkel egy időben kell megkapnia, és szakértőiknek következetesen lehetőséget kell biztosítani arra, hogy részt vegyenek a Bizottság szakértői csoportjainak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó ülésein.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat 19 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(19a) A számítógépes lopás és a 2008/944/KKBP közös álláspontban említett, harmadik országokba történő újrakivitel kockázata szükségessé teszi a kettős felhasználású termékekkel kapcsolatos rendelkezések megerősítését.

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat 21 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(21) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 36. cikkével összhangban és annak korlátaiban belül, valamint a nagyobb fokú harmonizáció megvalósulásáig a tagállamok a közrend vagy a közbiztonság érdekében fenntartják jogukat bizonyos kettős felhasználású termékek Unión belüli átruházására vonatkozó ellenőrzésekre. Az arányosság érdekében felül kell vizsgálni a kettős felhasználású termékek Unión belüli transzferjének ellenőrzését a vállalatokra és a hatóságokra ***hárul*** adminisztratív terhek ***csökkenése*** érdekében. Ezen felül az Unión belüli transzferek ellenőrzésének hatálya alá eső termékeknek a IV. melléklet B. szakaszában szereplő listáját a technológiai és kereskedelmi fejlemények fényében, továbbá a transzferek érzékenységeinek értékelésének tekintetében rendszeres időszakonként felül kell vizsgálni.

(21) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 36. cikkével összhangban és annak korlátaiban belül, valamint a nagyobb fokú harmonizáció megvalósulásáig a tagállamok a közrend vagy a közbiztonság érdekében fenntartják jogukat bizonyos kettős felhasználású termékek Unión belüli átruházására vonatkozó ellenőrzésekre. Az arányosság érdekében felül kell vizsgálni a kettős felhasználású termékek Unión belüli transzferjének ellenőrzését a vállalatokra, ***különösen a kkv-kra*** és a hatóságokra ***háruló*** adminisztratív terhek ***csökkentése*** érdekében. Ezen felül az Unión belüli transzferek ellenőrzésének hatálya alá eső termékeknek a IV. melléklet B. szakaszában szereplő listáját a technológiai és kereskedelmi fejlemények fényében, továbbá a transzferek érzékenységeinek értékelésének tekintetében rendszeres időszakonként felül kell vizsgálni.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat 22 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(22a) Az elszámoltathatóság, valamint az exportellenőrzési tevékenységek nyilvánosság általi ellenőrzésének jelentőségére való tekintettel a tagállamoknak az engedélyezéssel kapcsolatos valamennyi vonatkozó adatot közzé kell tenniük.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat 25 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25) A magánszektor elérése és az átláthatóság a hatékony exportellenőrzési rendszer elengedhetetlen eleme. Helyénvaló tehát rendelkezni az e rendelet alkalmazását támogató **iránymutatás** folyamatos fejlesztéséről, valamint – a jelenlegi gyakorlattal összhangban – az ellenőrzések végrehajtásáról szóló éves jelentések közzétételéről.

(25) A magánszektor **és különösen a kkv-k** elérése és az átláthatóság a hatékony exportellenőrzési rendszer elengedhetetlen eleme. Helyénvaló tehát rendelkezni az e rendelet alkalmazását támogató **iránymutatások** folyamatos fejlesztéséről, valamint – a jelenlegi gyakorlattal összhangban – az ellenőrzések végrehajtásáról szóló éves jelentések közzétételéről. **A rendelet egyes elemeinek értelmezéséhez nyújtott iránymutatások jelentőségére tekintettel ezen iránymutatásokat a rendelet hatálybalépésekor nyilvánosan elérhetővé kell tenni.**

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat 25 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(25a) Biztosítani kell, hogy az e rendeletben foglalt fogalommeghatározások összhangban álljanak az Unió Vámkódex fogalommeghatározásaival.

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat 27 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(27) Minden tagállamnak hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat kell meghatároznia, amelyek e rendelet megsértése esetén alkalmazhatók. Az ellenőrzések hatékony végrehajtásának támogatása érdekében helyénvaló továbbá olyan rendelkezések bevezetése, amelyek kifejezetten a kettős felhasználású termékek tiltott kereskedelmének eseteire irányulnak.

(27) Minden tagállamnak hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat kell meghatároznia, amelyek e rendelet megsértése esetén alkalmazhatók. **Elő kell mozdítani az uniós exportőrök számára az egyenlő versenyfeltételek kialakítását. Ehhez arra van szükség, hogy a rendelet megsértése esetén kiszabott szankciók jellegükben és hatásukban valamennyi tagállamban hasonlóak legyenek.** Az ellenőrzések hatékony végrehajtásának támogatása érdekében helyénvaló továbbá olyan rendelkezések bevezetése, amelyek kifejezetten a kettős felhasználású termékek tiltott kereskedelmének eseteire irányulnak.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat 29 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(29) Az exportellenőrzések hatással vannak a nemzetközi biztonságra és a harmadik országokkal folytatott kereskedelemre, így helyénvaló a harmadik országokkal folytatott párbeszéd és együttműködés kialakítása a világszinten egyenlő versenyfeltételek elősegítése és a nemzetközi biztonság növelése érdekében.

Módosítás

(29) Az exportellenőrzések hatással vannak a nemzetközi biztonságra és a harmadik országokkal folytatott kereskedelemre, így helyénvaló a harmadik országokkal folytatott párbeszéd és együttműködés kialakítása a világszinten egyenlő versenyfeltételek elősegítése, a felfelé irányuló konvergencia előmozdítása, valamint a nemzetközi biztonság növelése érdekében. ***E célok előmozdítása céljából a Tanácsnak, a Bizottságnak és a tagállamoknak az EKSZ-szel szorosan együttműködve kezdeményező módon kell fellépnie a vonatkozó nemzetközi fórumokon, köztük a Wassenaari Megállapodásban is az I. melléklet B. szakaszában meghatározott kibertér-felügyeleti termékek listájának nemzetközi szabvánnyá tétele érdekében. Emellett támogatást kell nyújtani a harmadik országoknak a kettős felhasználású termékek exportellenőrzési rendszerének kidolgozása tekintetében, valamint meg kell erősíteni és bővíteni kell a megfelelő adminisztratív kapacitásokat, különösen a vámeljáráásokat illetően.***

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat 31 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(31) Ez a rendelet tiszteletben tartja az

Módosítás

(31) Ez a rendelet tiszteletben tartja az

alapvető jogokat és a különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, **nevezetesen a vállalkozás szabadságát,**

alapvető jogokat és a különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **azokat a** termékeket, amelyek felhasználhatók nukleáris, vegyi vagy biológiai fegyverek, valamint hordozóeszközök tervezésére, kifejlesztésére, gyártására vagy alkalmazására, ideértve azokat a termékeket is, amelyek egyaránt felhasználhatók nem robbantási célokra és nukleáris fegyverek vagy más nukleáris robbanószerkezetek előállításához történő, bármilyen formájú hozzájárulás céljára;

Módosítás

a) **a hagyományos kettős felhasználású termékeket, vagyis az olyan szoftverrel vagy hardverrel rendelkező** termékeket, amelyek felhasználhatók nukleáris, vegyi vagy biológiai fegyverek, valamint hordozóeszközök tervezésére, kifejlesztésére, gyártására vagy alkalmazására, ideértve azokat a termékeket is, amelyek egyaránt felhasználhatók nem robbantási célokra és nukleáris fegyverek vagy más nukleáris robbanószerkezetek előállításához történő, bármilyen formájú hozzájárulás céljára;

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) a kibertér-felügyeleti **technológiát, amely felhasználható** az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog súlyos megsértésére, illetve fenyegetést jelethetnek a nemzetközi biztonságra vagy az Unió és tagállamai alapvető **biztonsági érdekeire nézve.**

Módosítás

b) a kibertér-felügyeleti **termékeket, amelyek olyan hardverrel, szoftverrel és technológiával rendelkeznek, amelyeket kifejezetten arra terveztek, hogy lehetővé tegyék az információs és telekommunikációs rendszerekbe történő titkos behatolást és/vagy az adatok**

nyomon követését, kinyerését, gyűjtését és elemzését és/vagy a megcélzott rendszer működésképtelenné tételét vagy károsítását az adatok tulajdonosától kapott konkrét, tájékoztatáson alapuló és egyértelmű engedély nélkül, és amelyek felhasználhatók az emberi jogok – köztük a magánélet tiszteletben tartásához való jog, a véleménynyilvánításhoz való jog és a gyülekezési és egyesülési szabadság – megsértésével összefüggésben, vagy amelyek felhasználhatók az emberi jogi normák vagy a nemzetközi humanitárius jog súlyos megsértésére, illetve fenyegetést jelenthetnek a nemzetközi biztonságra vagy az Unió és tagállamai alapvető biztonságára nézve. Nem tartozik ide az információbiztonsági rendszerek engedélyezett tesztelése vagy védelme célját szolgáló hálózati vagy ikt-biztonsági kutatás.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. „végfelhasználó”: minden olyan természetes vagy jogi személy vagy szervezet, aki vagy amely valamely kettős felhasználású termék végső átvevője.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont

13. „nagy projektekre vonatkozó engedélyek”: egy meghatározott **exportőrnek** a kettős felhasználású termékek valamely típusának vagy kategóriájának tekintetében adott globális exportengedély, amely egy vagy több meghatározott végfelhasználó részére **történő kivételre** egy vagy több meghatározott harmadik országban érvényes **egy olyan meghatározott** projekt időtartamára, **amelynek végrehajtása meghaladja az egy évet**;

13. „nagy projektekre vonatkozó engedélyek”: egy meghatározott **exportőr részére** a kettős felhasználású termékek valamely típusának vagy kategóriájának tekintetében adott globális exportengedély, amely egy vagy több meghatározott végfelhasználó részére, egy vagy több meghatározott harmadik országban **egy meghatározott projektre történő kivételre** érvényes. **Érvényessége – a projekt időtartamára alapozva kellően megindokolt esetek kivételével – egytől négy évig terjedhet, melyet az illetékes hatóság meghosszabbíthat**;

Módosítás 29

Rendelethez irányuló javaslat 2 cikk – 1 bekezdés – 22 pont

22. „belső megfelelési program”: az exportőrök által az e rendeletben meghatározott rendelkezéseknek és az engedélyek feltételeinek való megfelelés biztosítása céljából kidolgozott hatékony, megfelelő és arányos eszközök és eljárások, ideértve az egységes operatív szabályszerűségi politikák, eljárások, magatartási szabályok és biztosítékok kidolgozását, végrehajtását és betartását;

22. „belső megfelelési program” (**ICP**): az exportőrök által az e rendeletben meghatározott rendelkezéseknek és az engedélyek feltételeinek való megfelelés biztosítása céljából kidolgozott hatékony, megfelelő és arányos eszközök és eljárások **(kockázatalapú megközelítés)**, ideértve az egységes operatív szabályszerűségi politikák, eljárások, magatartási szabályok és biztosítékok kidolgozását, végrehajtását és betartását; **az exportőr számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a belső megfelelési programját önkéntes alapon, a Bizottság által referenciaként kidolgozott belső megfelelési program alapján ingyenesen tanúsíttathassa a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal, hogy az engedélyezési folyamat során a**

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 23 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**23. „terrorista cselekmény”: a
2001/931/KKBP közös álláspont 1. cikke
(3) bekezdésének értelmében vett
terrorista cselekmény.**

törölve

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 23 a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**23a. „kellő gondosság”: az a folyamat,
amelynek során a vállalkozások az üzleti
döntéshozatali és kockázatkezelési
rendszerük szerves részeként
azonosíthatják, megelőzhetik és
mértékelhetik a fennálló vagy lehetséges
kedvezőtlen hatásokat, illetve
beszámolhatnak arról, hogyan kezelik
azokat;**

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – d pont

d) *olyan személyek kívánják felhasználni vagy használhatják fel, akik – a releváns nemzetközi közintézmények, hatáskörrel rendelkező európai vagy nemzeti hatóságok azonosítása szerint – a végső rendeltetési hely szerinti tagállamban kialakult fegyveres konfliktusok vagy belső elnyomás során, az emberi jogokat vagy a nemzetközi humanitárius jogot súlyosan megsértő fellépések irányításában vagy végrehajtásában részt vállaltak vagy azért felelősek, és amennyiben a javasolt végfelhasználó **bizonyítottan használt** ilyen vagy hasonló termékeket a fenti jogok **súlyos** megsértésének irányítása vagy végrehajtása céljából;*

d) *a kibertér-felügyeleti termékek tekintetében természetes vagy jogi személyek a nemzetközi emberi jogi normák vagy a nemzetközi humanitárius jog megsértésével kapcsolatban kívánják felhasználni vagy használhatják fel az ENSZ, az Európa Tanács, az Unió hatáskörrel rendelkező szervei vagy az illetékes nemzeti hatóságok megállapítása szerint az emberi jogokat súlyosan megsértő országokban, és amennyiben joggal feltételezhető, hogy a javasolt végfelhasználó **használhat** ilyen vagy hasonló termékeket a fenti jogok megsértésének irányítása vagy végrehajtása céljából;*

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – e pont

e) *terrorcselekményekkel kapcsolatban kívánják felhasználni vagy használhatják fel.*

törölve

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

(2) *Ha az exportőr – a kellő gondossággal történő eljárásra vonatkozó kötelezettsége alapján – tudatában van*

(2) *Ha a kellő **gondosság gyakorlása** során az exportőr tudomására jut, hogy az általa kivitelre szánt és az I. mellékletben*

annak, hogy az általa kivitelre szánt és az I. mellékletben fel nem sorolt kettős felhasználású termékeket részben vagy egészben az (1) bekezdésben megnevezett célok bármelyikére szánhatják, akkor ezt köteles a hatáskörrel rendelkező **hatóság** tudomására hozni, **amelyek** dönt arról, hogy a termék kivitele engedélyköteles-e.

fel nem sorolt kettős felhasználású termékeket részben vagy egészben az (1) bekezdésben megnevezett célok bármelyikére szánhatják, akkor ezt köteles a **székhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam** hatáskörrel rendelkező **hatóságának** tudomására hozni, **amely** dönt arról, hogy a termék kivitele engedélyköteles-e.

Módosítás 35

Rendelethez irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A fel nem sorolt termékek kivitelére vonatkozó engedélyeket adott termékekre és végfelhasználók számára adják ki. Az engedélyeket az **exporter** lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága, vagy amennyiben az **exporter** az Unióon kívül rendelkezik lakóhellyel vagy telepedett le, a termékek helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága adja ki. Az engedélyek az Unió egész területére érvényesek. Az engedélyek **egy** évig érvényesek, és azokat a hatáskörrel rendelkező hatóság meghosszabbíthatja.

Módosítás

(3) A fel nem sorolt termékek kivitelére vonatkozó engedélyeket adott termékekre és végfelhasználók számára adják ki. Az engedélyeket az **exportőr** lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága, vagy amennyiben az **exportőr** az Unióon kívül rendelkezik lakóhellyel vagy telepedett le, a termékek helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága adja ki. Az engedélyek az Unió egész területére érvényesek. Az engedélyek **két** évig érvényesek, és azokat a hatáskörrel rendelkező hatóság meghosszabbíthatja.

Módosítás 36

Rendelethez irányuló javaslat 4 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben nem emelnek kifogást, úgy kell tekinteni, hogy a megkérdezett tagállamoknak nincs kifogásuk, és hasonló engedélykötelességet írnak elő

Módosítás

Amennyiben nem emelnek kifogást, úgy kell tekinteni, hogy a megkérdezett tagállamoknak nincs kifogásuk, és hasonló engedélykötelességet írnak elő

"valamennyi lényegében hasonló ügyletre". Az engedélykötelességről tájékoztatják saját vámhatóságait és egyéb hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságait.

„valamennyi lényegében hasonló ügyletre”, **azaz a lényegében azonos paraméterekkel vagy műszaki jellemzőkkel rendelkező termékek ugyanazon végfelhasználó vagy címzett számára történő kivitelére.** Az engedélykötelességről tájékoztatják saját vámhatóságait és egyéb hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságait. **A Bizottság az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzéteszi az ügy rövid leírását és a határozat indokolását, és adott esetben a II. melléklet új E. szakaszában megjelöli az új engedélykötelességet.**

Módosítás 37

Rendreletre irányuló javaslat

4 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha **a megkérdozett tagállamok bármelyike kifogadást** emel, az engedélykötelezettséget visszavonják, kivéve akkor, ha az engedélykötelezettséget előíró tagállam úgy véli, hogy a kivitel sértheti alapvető biztonsági érdekeit. Ebben az esetben a fenti tagállam dönthet az engedélykötelezettség fenntartásáról. Erről haladéktalanul értesíteni kell a Bizottságot és a többi tagállamot.

Módosítás

Ha **az Unió lakosságának legalább 35%-át képviselő legalább négy tagállam kifogást** emel, az engedélykötelezettséget visszavonják, kivéve akkor, ha az engedélykötelezettséget előíró tagállam úgy véli, hogy a kivitel sértheti alapvető biztonsági érdekeit **vagy emberi jogi kötelezettségeit**. Ebben az esetben a fenti tagállam dönthet az engedélykötelezettség fenntartásáról. Erről haladéktalanul értesíteni kell a Bizottságot és a többi tagállamot.

Módosítás 38

Rendreletre irányuló javaslat

4 cikk – 4 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A **Bizottság és a tagállamok** naprakész

Módosítás

A **Bizottságnak és a tagállamoknak**

nyilvántartást **vezetnek** a hatályos engedélykötelezettségekről.

naprakész nyilvántartást **kell vezetniük** a hatályos engedélykötelezettségekről. **Az e nyilvántartásban elérhető adatokat belefoglalják az Európai Parlament számára készítendő, a 24. cikk (2) bekezdésében említett jelentésbe, és a nyilvánosság számára elérhetővé teszik.**

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

5 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Ha a brókernek tudomása van arról, hogy a kettős felhasználású termékek, amelyek tekintetében brókertevékenységek végzését tervezi, részben vagy egészben a 4. cikk (1) bekezdésében említett felhasználási célokra szolgálnak, értesítenie kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely **eldönti, hogy** az ilyen brókertevékenységeket **szükséges-e** engedélyhez **kötni**.

Módosítás

(2) Ha a brókernek tudomása van arról, hogy a kettős felhasználású termékek, amelyek tekintetében brókertevékenységek végzését tervezi, részben vagy egészben a 4. cikk (1) bekezdésében említett felhasználási célokra szolgálnak, értesítenie kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely az ilyen brókertevékenységeket engedélyhez **köti**.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A kettős felhasználású termékekkel vagy a kettős felhasználású termékek rendelkezésre bocsátásával, gyártásával, karbantartásával és felhasználásával kapcsolatos, közvetlen vagy közvetett műszaki támogatás engedélyköteles, ha a műszaki támogatást biztosító szolgáltatót a hatáskörrel rendelkező hatóság tájékoztatta arról, hogy a szóban forgó termékeket részben vagy egészben a 4. **cikkben**

Módosítás

(1) A kettős felhasználású termékekkel vagy a kettős felhasználású termékek rendelkezésre bocsátásával, gyártásával, karbantartásával és felhasználásával kapcsolatos, közvetlen vagy közvetett műszaki támogatás engedélyköteles, ha a műszaki támogatást biztosító szolgáltatót a hatáskörrel rendelkező hatóság tájékoztatta arról, hogy a szóban forgó termékeket részben vagy egészben a 4. **cikk (1)**

említett felhasználási célokra szánják vagy szánhatják.

bekezdésében említett felhasználási célokra szánják vagy szánhatják.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat 7 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Ha a műszaki támogatást biztosító szolgáltatónak tudomása van arról, hogy azon kettős felhasználású termékek, amelyek tekintetében műszaki támogatást kíván biztosítani, részben vagy egészben a 4. **cikkben** említett felhasználási célokra szolgálnak, értesítenie kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely **eldönti, hogy az** műszaki támogatást **szükséges-e** engedélyhez **kötni**.

Módosítás

Ha a műszaki támogatást biztosító szolgáltatónak tudomása van arról, hogy azon kettős felhasználású termékek, amelyek tekintetében műszaki támogatást kíván biztosítani, részben vagy egészben a 4. **cikk (1) bekezdésében** említett felhasználási célokra szolgálnak, értesítenie kell a hatáskörrel rendelkező hatóságot, amely **a** műszaki támogatást engedélyhez **köti**.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat 8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Közbiztonsági vagy emberi jogi szempontok alapján a tagállamok megtilthatják vagy engedélyhez köthetik az I. mellékletben fel nem sorolt kettős felhasználású termékek kivitelét.

Módosítás

(1) Közbiztonsági vagy emberi jogi szempontok alapján **vagy terrorcselekmények megelőzése céljából** a tagállamok megtilthatják vagy engedélyhez köthetik az I. mellékletben fel nem sorolt kettős felhasználású termékek kivitelét.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat 9 cikk – 7 bekezdés

(7) Az I. mellékletben felsorolt kettős felhasználású termékek Unión belüli transzferjére vonatkozó kereskedelmi okmányokban világosan fel kell tüntetni, hogy az érintett termékek Unióból történő kivitelük esetén ellenőrzés tárgyát képezik. A vonatkozó kereskedelmi okmányok között szerepelnie kell különösen minden adásvételi szerződésnek, rendelésigazolásnak, számlának vagy szállítási értesítőnek.

(7) Az I. mellékletben felsorolt kettős felhasználású termékek ***harmadik országokba irányuló kivitelére és*** Unión belüli transzferjére vonatkozó kereskedelmi okmányokban világosan fel kell tüntetni, hogy az érintett termékek Unióból történő kivitelük esetén ellenőrzés tárgyát képezik. A vonatkozó kereskedelmi okmányok között szerepelnie kell különösen minden adásvételi szerződésnek, rendelésigazolásnak, számlának vagy szállítási értesítőnek.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 3 bekezdés

(3) Az egyedi exportengedélyek és globális exportengedélyek ***egy*** évig érvényesek, és azokat a hatáskörrel rendelkező hatóság meghosszabbíthatja. A nagy projektekre vonatkozó globális exportengedélyek ***az illetékes hatóság által meghatározandó időtartamig érvényesek.***

(3) Az egyedi exportengedélyek és globális exportengedélyek ***két*** évig érvényesek, és azokat a hatáskörrel rendelkező hatóság meghosszabbíthatja. A nagy projektekre vonatkozó globális exportengedélyek ***legfeljebb négy évig érvényesek, kivéve a projekt időtartama miatti, kellően megindokolt körülmények között. Ez nem akadályozza meg a hatáskörrel rendelkező hatóságokat abban, hogy bármikor érvénytelenítsék, felfüggeszék, módosítsák vagy visszavonják az egyedi vagy globális exportengedélyeket.***

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat 10 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az exportőrök a hatáskörrel rendelkező hatóság részére az egyedi exportengedélyre és globális exportengedélyre vonatkozó kérelemhez szükséges minden vonatkozó információt kötelesek megadni annak érdekében, hogy **teljeskörűen** tájékoztassák azt különösen a végfelhasználó, a rendeltetési ország és az exportált termék végfelhasználása tekintetében.

Módosítás

Az exportőrök a hatáskörrel rendelkező hatóság részére az egyedi exportengedélyre és globális exportengedélyre vonatkozó kérelemhez szükséges minden vonatkozó információt kötelesek megadni annak érdekében, hogy **teljes körűen** tájékoztassák azt különösen a végfelhasználó, a rendeltetési ország és az exportált termék végfelhasználása tekintetében. **Kormányzati végfelhasználók esetén a benyújtott információkban meg kell határozni, mely szervezeti egység, ügynökség, osztály vagy alosztály lesz az exportált termék végleges végfelhasználója.**

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az engedélyek kiadása **adott esetben** végfelhasználási nyilatkozat **bemutatásától tehető függővé.**

Módosítás

A kibertér-felügyeleti termékekre vonatkozó valamennyi engedély kiadását, valamint eltérítés vagy a nemkívánatos feltételek melletti újraexportálás nagy kockázatával járó termékekre vonatkozó valamennyi egyedi exportengedély kiadását végfelhasználási nyilatkozat bemutatásához kell kötni. Egyéb termékekre vonatkozó engedélyek kiadása esetében a végfelhasználási nyilatkozat bemutatását szükség esetén elő lehet írni.

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

A globális exportengedélyek feltétele, hogy az exportőr hatékony belső megfelelési programot hajtson végre. Az exportőr évente legalább egyszer szintén jelentést tesz a hatáskörrel rendelkező hatóságnak ezen engedély felhasználásáról; a jelentésnek legalább az alábbi információkat tartalmaznia kell:

Módosítás

A globális exportengedélyek feltétele, hogy az exportőr hatékony belső megfelelési programot hajtson végre. ***Az exportőr számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a belső megfelelési programját önkéntes alapon, a Bizottság által referenciaként kidolgozott belső megfelelési program alapján ingyenesen tanúsíttathassa a hatáskörrel rendelkező hatóságokkal, hogy az engedélyezési folyamat során a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóságoktól ösztönzőket kapjon.*** Az exportőr évente legalább egyszer ***vagy a hatáskörrel rendelkező hatóság kérésére*** szintén jelentést tesz a hatáskörrel rendelkező hatóságnak ezen engedély felhasználásáról; a jelentésnek legalább az alábbi információkat tartalmaznia kell:

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) ***amennyiben ismert***, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás

d) a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

da) amennyiben ismert, a végfelhasználó neve és címe;

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

db) a kiviteli dátuma.

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat

10 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5) A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai az egyedi és globális **engedélykérelmeket a nemzeti jogszabályok és joggyakorlat által meghatározott** határidőn belül dolgozzák fel. **Az engedély iránti kérelmek feldolgozásának általános idejét illetően a hatáskörrel rendelkező hatóságok a Bizottság rendelkezésére bocsátják a 24. cikk (2) bekezdésében említett éves jelentés elkészítéséhez szükséges összes információt.**

(5) A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai az egyedi és globális **engedélyekre irányuló kérelmeket a kérelem szabályszerű benyújtásától számított 30 nap** határidőn belül dolgozzák fel. **Amennyiben a hatáskörrel rendelkező hatóságnak kellően indokolt esetben több időre van szüksége a kérelem elbírálásához, akkor harminc napon belül közli ezt a kérelmezővel. A hatáskörrel rendelkező hatóság minden esetben a kérelem szabályszerű benyújtása után legkésőbb hatvan napon belül dönt az egyedi és globális engedélykérelmekről.**

Módosítás 52

Rendelethez irányuló javaslat

11 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Amennyiben a bróker vagy a műszaki támogatást biztosító szolgáltató az Unió területén nem rendelkezik lakóhellyel vagy nem telepedett le, a brókertevékenységekre és műszaki támogatásra vonatkozó, e rendelet szerinti engedélyeket **alternatív lehetőségként vagy** azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága adja ki, **amelyben a bróker vagy a műszaki támogatást biztosító szolgáltató anyavállalata letelepedett, vagy azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága,** amelyből a brókertevékenységeket vagy műszaki támogatást végzik.

Módosítás

Amennyiben a bróker vagy a műszaki támogatást biztosító szolgáltató az Unió területén nem rendelkezik lakóhellyel vagy nem telepedett le, a brókertevékenységekre és műszaki támogatásra vonatkozó, e rendelet szerinti engedélyeket azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága adja ki, amelyből a brókertevékenységeket vagy műszaki támogatást végzik. **Ez érvényes a harmadik országokban letelepedett, de az Unió területén letelepedett vállalatok által tulajdonolt vagy ellenőrzött leányvállalatok vagy közös vállalkozások által végzett brókertevékenységekre és műszaki támogatásra is.**

Módosítás 53

Rendelethez irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Annak eldöntése érdekében, hogy e rendelet alapján az egyedi vagy globális exportengedélyt, illetve a brókertevékenységre vagy műszaki támogatásra vonatkozó engedélyt kiadják-e, vagy egy tranzitot megtiltanak-e, a tagállamok figyelembe veszik az **alábbi kritériumokat** :

Módosítás

(1) Annak eldöntése érdekében, hogy e rendelet alapján az egyedi vagy globális exportengedélyt, illetve a brókertevékenységre vagy műszaki támogatásra vonatkozó engedélyt kiadják-e, vagy egy tranzitot megtiltanak-e, a tagállamok **hatáskörrel rendelkező hatóságai** figyelembe veszik az **összes releváns megfontolást, beleértve az alábbiakat**:

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) az Unió és a tagállamok nemzetközi kötelezettségei és vállalásai, különösen azok a kötelezettségek és vállalások, amelyeket a vonatkozó nemzetközi nonproliferációs rezsimek és **exportellenőrzési** megállapodások részeseként vagy a vonatkozó nemzetközi szerződések megerősítésével a tagállamok mindegyike elfogadott **és a Tanács 2 határozata vagy közös álláspontja, az EBESZ határozata vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsának kötelező határozata alapján elrendelt szankciókból eredő kötelezettségek;**

Módosítás

a) az Unió és a tagállamok nemzetközi kötelezettségei és vállalásai, különösen azok a kötelezettségek és vállalások, amelyeket a vonatkozó nemzetközi nonproliferációs rezsimek és **exportellenőrzési** megállapodások részeseként vagy a vonatkozó nemzetközi szerződések megerősítésével a tagállamok mindegyike elfogadott;

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

aa) a Tanács határozata vagy közös álláspontja, az EBESZ határozata vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsának kötelező határozata alapján elrendelt szankciókból eredő kötelezettségek;

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

ba) az ENSZ, az Európa Tanács és az Unió illetékes szerveinek megállapítása szerint az emberi jogi normákba, az alapvető szabadságokba és a nemzetközi humanitárius jogba ütköző jogsértések előfordulása a rendeltetési országban;

Módosítás 57

**Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés – c pont**

c) a rendeltetési országban uralkodó belső helyzet – a hatáskörrel rendelkező hatóságok nem ***engedélyezik*** az olyan kivitelek, amelyek a rendeltetési országban fegyveres konfliktus kitörését vagy elhúzódását eredményeznék, illetve a meglévő feszültségek vagy konfliktusok súlyosbodásához vezetnének;

c) a rendeltetési országban uralkodó belső helyzet – a hatáskörrel rendelkező hatóságok nem ***engedélyezhetik*** az olyan kivitelek, amelyek a rendeltetési országban fegyveres konfliktus kitörését vagy elhúzódását eredményeznék, illetve a meglévő feszültségek vagy konfliktusok súlyosbodásához vezetnének;

Módosítás 58

**Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés – d a pont (új)**

da) a rendeltetési országnak a nemzetközi közösséggel szemben tanúsított magatartása, különös tekintettel a terrorizmushoz való viszonyára, szövetségi rendszerének jellegére és a nemzetközi jog tiszteletben tartására;

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés – d b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**db) a termékek kivitelének
összeegyeztethetősége a fogadó ország
műszaki és gazdasági adottságaival;**

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

f) a tervezett végfelhasználással és az engedélyezett végfelhasználástól történő eltérítés kockázatával kapcsolatos megfontolások, ideértve azon kockázat fennállását is, hogy a kettős felhasználású termékeket **eltérő célra** vagy **nem kívánatos** feltételek mellett újraexportálják

f) a tervezett végfelhasználással és az engedélyezett végfelhasználástól történő eltérítés kockázatával kapcsolatos megfontolások, ideértve azon kockázat fennállását is, hogy a kettős felhasználású, **és különösen a kibertér-felügyeleti** termékeket **eltérítik** vagy **nemkívánatos** feltételek mellett újraexportálják, **vagy nem rendeltetésszerűen, katonai vagy terrorizmussal kapcsolatos célokra használják fel.**

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat

14 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A kibertér-felügyeleti termékekkel kapcsolatos, egyedi vagy globális exportengedélyek vagy brókertevékenységre vagy műszaki támogatásra vonatkozó engedélyek

tekintetében a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai mérlegelik különösen a magánélet tiszteletben tartásához való jog, az adatvédelemhez való jog, a véleménynyilvánítás szabadsága, valamint a gyülekezési és az egyesülési szabadság megsértésének kockázatát, továbbá a jogállamisághoz kapcsolódó kockázatokat, az exportálandó termékek felhasználására vonatkozó jogi keretet, valamint az Unió és a tagállamok tekintetében felmerülő lehetséges biztonsági kockázatokat.

Amennyiben valamely tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai arra a következtetésre jutnak, hogy az ilyen kockázatok fennállása valószínűleg az emberi jogok súlyos megsértéséhez vezet, a tagállam nem adhatja meg az exportengedélyt, vagy érvényteleníti, felfüggeszti, módosítja vagy visszavonja a már megadott engedélyeket.

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat 14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság és a Tanács **iránymutatásokat és/vagy ajánlásokat** bocsát rendelkezésre annak biztosítása céljából, hogy a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai közös kockázátértékeléseket alkalmazzanak a fenti kritériumok végrehajtására.

Módosítás

(2) A Bizottság és a Tanács **e rendelet hatálybalépésekor iránymutatásokat** bocsát rendelkezésre annak biztosítása céljából, hogy a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai közös kockázátértékeléseket alkalmazzanak a fenti kritériumok végrehajtására, és **egységes kritériumok álljanak rendelkezésre az engedélyezéssel kapcsolatos döntéshozatalhoz. A Bizottság kézikönyv formájában iránymutatást készít, amelyben részletezi, milyen lépéseket kell megtenniük a tagállamok hatáskörrel rendelkező engedélyező hatóságainak és a kellő gondossággal eljáró exportőröknek, és gyakorlati**

ajánlásokkal szolgál a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontja szerinti ellenőrzések és a 14. cikk (1) bekezdésében felsorolt kritériumok végrehajtására és betartására vonatkozóan, példákat hozva a bevált gyakorlatokra. A kézikönyv az EKSZ-szel, valamint a kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoporttal szoros együttműködésben készül, a 21. cikk (3) bekezdésében rögzített eljárásoknak megfelelően külső szakértők bevonásával a tudományos élet, az exportőrök, a brókerek és a civil társadalmi szervezetek részéről, és ha szükségesnek vagy célszerűnek ítélik meg, naprakésszé teszik.

A Bizottság kapacitásépítési programot hoz létre, közös képzési programokat dolgozva ki az engedélyező és a vámigazgatási hatóságok tisztviselői számára.

Módosítás 63

Rendelethez irányuló javaslat 16 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) Az I. melléklet B. szakaszában szereplő **kettős felhasználású** termékek **jegyzéke módosítható**, amennyiben ez szükséges azon kockázatok tekintetében, amelyek ilyen termékek kivitelével kapcsolatban – az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog vagy az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeinek súlyos megsértése tekintetében – felmerülhetnek.

Módosítás

b) Az I. melléklet B. szakaszában szereplő **kibertér-felügyeleti** termékek **jegyzékét módosítani kell**, amennyiben ez szükséges azon kockázatok tekintetében, amelyek ilyen termékek kivitelével kapcsolatban – az emberi jogok, a nemzetközi humanitárius jog vagy az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeinek súlyos megsértése tekintetében – felmerülhetnek, **vagy amennyiben e rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerint jelentős mennyiségű, a jegyzékben nem szereplő termék vonatkozásában indult meg ellenőrzés. A módosítások érinthetik a jegyzékben már felsorolt termékek törlését is a jegyzékből.**

*Ha az I. melléklet B. szakaszában
rendkívül sürgősen szükség van egyes
konkrét termékek törlésére vagy
hozzáadására, akkor a 17. cikkben előírt
eljárást kell alkalmazni az e pont alapján
elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi
aktusok vonatkozásában.*

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*ba) A Bizottság törölhet termékeket a
jegyzékből, különösen ha a gyorsan
változó technológiai környezet
eredményeképpen a termékek gyakoribbá
vagy tömegtermékké váltak, melyek
könnyen beszerezhetők vagy technikai
szempontból könnyen módosíthatók.*

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*(2a) Az I. melléklet B. szakaszának
alkalmazási köre a kibertér-felügyeleti
termékekre korlátozódik, és nem
tartalmazhat az I. melléklet A.
szakaszában felsorolt termékeket;*

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve **iránymutatást** dolgoz ki az engedélyező és vámhatóságok közötti **együttműködést** támogatása érdekében.

Módosítás

(5) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve **iránymutatásokat** dolgoz ki az engedélyező és vámhatóságok közötti **együttműködés** támogatása érdekében.

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) **információk** az ellenőrzések alkalmazásáról, ideérve az engedélyezési adatokat (az engedélyek száma, értéke és típusai, valamint kapcsolódó rendeltetési helyek, az általános és globális engedélyek felhasználóinak száma, a belső megfelelési programmal rendelkező vállalkozók száma, feldolgozási idők, az EU-n belüli transzferek által érintett kereskedelem mennyisége és értéke, stb.), és adott esetben adatokat a kettős felhasználású termékek más tagállamokban végrehajtott kiviteleiről;

Módosítás

a) **az** ellenőrzések **alkalmazására vonatkozó valamennyi információ**;

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg

b) **információk** az ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatban, ideértve a nemzeti vagy uniós általános

Módosítás

b) **valamennyi információ** az ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatban, ideértve a nemzeti vagy uniós általános

exportengedély **és 1** felhasználásának jogától megfosztott exportőrök adatait, valamint **jelentéseket** a szabálysértésekről, lefoglalásokról és egyéb büntetések alkalmazásáról;

exportengedély felhasználásának jogától megfosztott exportőrök adatait, valamint **minden jelentést** a szabálysértésekről, lefoglalásokról és egyéb büntetések alkalmazásáról;

Módosítás 69

Rendelethez irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg

c) a különös figyelmet igénylő végfelhasználókra, a gyanús beszerzési tevékenységben részt vevő szereplőkre, és **adott esetben** a használt útvonalakra vonatkozó **adatok**.

Módosítás

c) a különös figyelmet igénylő végfelhasználókra, a gyanús beszerzési tevékenységben részt vevő szereplőkre és a használt útvonalakra vonatkozó **minden adat**.

Módosítás 70

Rendelethez irányuló javaslat 21 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport **elnöke** – bármikor, amikor azt szükségesnek tartja – konzultációt folytat a rendelet által érintett exportőrökkel, brókerekkel és egyéb fontos érdekeltekkel.

Módosítás

(2) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport – bármikor, amikor azt szükségesnek tartja – konzultációt folytat a rendelet által érintett exportőrökkel, brókerekkel és egyéb fontos érdekeltekkel.

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat 21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport adott esetben tagállami szakértőkből technikai szakértői csoportokat hoz létre az ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatos konkrét kérdések megvizsgálására, ideértve az I. **mellékletben** szereplő uniós ellenőrzési jegyzékek naprakésszé tételével kapcsolatos kérdéseket is. A technikai szakértői csoportok **adott esetben** konzultálnak az e rendelet által érintett exportőrökkel, brókerekkel és egyéb releváns érdekelt felekkel.

Módosítás

(3) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport adott esetben tagállami szakértőkből technikai szakértői csoportokat hoz létre az ellenőrzések végrehajtásával kapcsolatos konkrét kérdések megvizsgálására, ideértve az I. **melléklet B. szakaszában** szereplő uniós ellenőrzési jegyzékek naprakésszé tételével kapcsolatos kérdéseket is. A technikai szakértői csoportok konzultálnak az e rendelet által érintett exportőrökkel, brókerekkel, **civil társadalmi szervezetekkel** és egyéb releváns érdekelt felekkel. **A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport egy szakértőkből, tudományos szakemberekből és a civil társadalmi szervezetek képviselőiből álló csoporttal egyeztetve műszaki munkacsoportot hoz létre, amely egyrészt a 4. cikk (1) bekezdésének d) pontjában és a 14. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett értékelési kritériumokkal, másrészt pedig a kellő gondosságra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával foglalkozik.**

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Minden egyes tagállam megteszi a megfelelő intézkedéseket, hogy biztosítsa e

Módosítás

(1) Minden egyes tagállam megteszi a megfelelő intézkedéseket, hogy biztosítsa e

rendelet rendelkezéseinek megfelelő végrehajtását. Különösen az e rendelet rendelkezéseinek vagy az **azok** végrehajtására elfogadott rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciókat kell megállapítaniuk. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó hatásúaknak kell lenniük.

rendelet rendelkezéseinek megfelelő végrehajtását. Különösen az e rendelet rendelkezéseinek vagy az **annak** végrehajtására elfogadott rendelkezések megsértése, **megsértésének elősegítése és megkerülése** esetén alkalmazandó szankciókat kell megállapítaniuk. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó hatásúaknak kell lenniük. **Az intézkedések között biztosítani kell az exportőrök rendszeres kockázatalapú ellenőrzését.**

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat 22 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport végrehajtás-koordináló mechanizmust hoz létre a hatáskörrel rendelkező hatóságok és végrehajtó ügynökségek közötti közvetlen együttműködés és információcsere kialakítása céljából.

Módosítás

(2) A kettős felhasználású termékekkel foglalkozó koordinációs csoport végrehajtás-koordináló mechanizmust hoz létre a hatáskörrel rendelkező hatóságok és végrehajtó ügynökségek közötti közvetlen együttműködés és információcsere kialakítása, **valamint az engedélyezéssel kapcsolatos döntéshozatal egységes kritériumainak meghatározása** céljából. **A szankciókra vonatkozóan a tagállamok által megállapított szabályok Bizottság általi értékelése nyomán a mechanizmusnak gondoskodnia kell arról, hogy a rendelet megsértése esetén kiszabott szankciók jellegükben és hatásukban hasonlóak legyenek.**

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat 24 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság és a Tanács adott esetben **iránymutatást** biztosít **és/vagy ajánlásokat tesz** az e rendeletben említett kérdésekre vonatkozó legjobb gyakorlatok tekintetében, az uniós **export-ellenőrzési** rendszer hatékonyságának és végrehajtása következetességének biztosítása érdekében. Adott esetben a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai is nyújthatnak kiegészítő **iránymutatást** az adott tagállamban lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett exportőrök, brókerek és tranzitot végzők számára.

Módosítás

(1) A Bizottság és a Tanács adott esetben **iránymutatásokat** biztosít az e rendeletben említett kérdésekre vonatkozó legjobb gyakorlatok tekintetében, az uniós **exportellenőrzési** rendszer hatékonyságának és végrehajtása következetességének biztosítása érdekében. Adott esetben a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai is nyújthatnak kiegészítő **iránymutatást** az adott tagállamban lakóhellyel rendelkező vagy letelepedett exportőrök – **különösen kkv-k** –, brókerek és tranzitot végzők számára.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok a jelentés elkészítéséhez minden megfelelő információt a Bizottság rendelkezésére bocsátanak. Ezen éves jelentést közzé kell tenni.

Módosítás

A tagállamok a jelentés elkészítéséhez minden megfelelő információt a Bizottság rendelkezésére bocsátanak. Ezen éves jelentést közzé kell tenni. **A tagállamok ezenkívül legalább negyedévente könnyen hozzáférhető módon nyilvánosságra hozzák az egyes engedélyekkel kapcsolatos érdemi információkat, vagyis az engedély típusát, a felszerelés értékét, mennyiségét és jellegét, a termék leírását, a végfelhasználót és a végső felhasználás célját, a rendeltetési országot, valamint az engedélyre irányuló kérelem elfogadására vagy elutasítására vonatkozó tájékoztatást. A Bizottságnak és a tagállamoknak figyelembe kell venniük az érintett természetes és jogi személyek ahhoz fűződő jogos érdekeit, hogy üzleti titkaik ne kerüljenek nyilvánosságra.**

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat

24 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az e rendelet alkalmazásának megkezdésétől számított **öt és hét év között** a Bizottság értékelést végez e rendeletről, és fő megállapításairól jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak.

Módosítás

Az e rendelet alkalmazásának megkezdésétől számított **öt–hét év elteltével** a Bizottság értékelést végez e rendeletről, és fő megállapításairól jelentést tesz az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak. **Ezen értékelésnek javaslatot kell tartalmaznia a kriptográfiának az I. melléklet A. szakasza 5. kategóriájának 2. részéből történő törlésére vonatkozóan.**

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg

d) **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás

d) a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat

25 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) **Az** (1) és (2) bekezdésben említett **nyilvántartásokat vagy kimutatásokat** annak a naptári évnek a végétől számított legalább **három** évig meg kell őrizni, amelyben a kivitelre, a

Módosítás

(3) **A nyilvántartásokat vagy kimutatásokat, illetve az** (1) és (2) bekezdésben említett **dokumentumokat** annak a naptári évnek a végétől számított legalább **öt** évig meg kell őrizni, amelyben

brókertevékenységekre vagy a műszaki támogatásra sor került. Ezeket **a nyilvántartásokat és kimutatásokat** kérésre be kell mutatni **azon tagállam** hatáskörrel rendelkező **hatóságának** .

a kivitelre, a brókertevékenységekre vagy a műszaki támogatásra sor került. Ezeket kérésre be kell mutatni **a** hatáskörrel rendelkező **hatóságnak**.

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat 27 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A Bizottság és a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai adott esetben rendszeresen és kölcsönösen információt cserélnek harmadik országokkal.

Módosítás

(1) A Bizottság és a tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai **az exportellenőrzések alá tartozó kibertér-felügyeleti termékek I. melléklet B. szakaszában foglalt jegyzékéhez való nemzetközi igazodás előmozdítása érdekében adott esetben fellépnek a releváns nemzetközi szervezetekben, például az OECD-ben, valamint azon többoldalú exportellenőrzési rendszerek keretében, amelyekben részt vesznek, és** adott esetben rendszeresen és kölcsönösen információt cserélnek harmadik országokkal, **többek között az Unió partnerségi és együttműködési megállapodásaiban és stratégiai partnerségi megállapodásaiban előírt, a kettős felhasználású termékekről folytatandó párbeszéd keretében, valamint kapacitásépítést folytatnak, és előmozdítják a felfelé irányuló konvergenciát. A Bizottság évente jelentést tesz az Európai Parlamentnek ezekről a tájékoztatási tevékenységekről.**

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – A szakasz – A MELLÉKLETBEN SZEREPLŐ KIFEJEZÉSEK FOGALOMMEGHATÁROZÁSA

„Támadószoftver” (intrusion software) (4): kifejezetten valamely számítógép vagy hálózati eszköz **’monitoring eszközök’ által történő feltárásának elkerülésére** vagy **a ’védő ellenintézkedések’ hatálytalanítására** tervezett vagy módosított „szoftver”, amely az alábbiak valamelyikét látja el:

- a) Adatok vagy információk kinyerése számítógépről vagy hálózati eszközről, vagy a rendszer- vagy felhasználói adatok módosítása; vagy
- b) **Egy program vagy folyamat standard végrehajtási útvonalának módosítása kívülről adott utasítások végrehajtásának lehetővé tétele céljából.**

Megjegyzések:

1. A **„támadószoftver”** az alábbiak egyikét sem foglalja magában:
 - a) Hipervizorok, hibakereső programok vagy szoftverek műszaki visszafejtésére (SRE) szolgáló eszközök;
 - b) a digitális jogok kezelésére (DRM) szolgáló „szoftver”; vagy
 - c) A **gyártók**, rendszergazdák vagy felhasználók által, eszközkövetés vagy **helyreállítás** céljából történő telepítésre tervezett „szoftver”.
2. A hálózati eszközök magukban foglalják a mobil eszközöket és intelligens fogyasztásmérőket is.

Műszaki megjegyzések:

„Behatoló szoftver” (intrusion software) (4): kifejezetten valamely számítógép vagy hálózati eszköz **tulajdonosának vagy „rendszergazdájának” „engedélye” nélküli futtatásra** vagy **telepítésre** tervezett vagy módosított „szoftver”, amely az alábbiak valamelyikét látja el:

- a) Adatok vagy információk **jogosulatlan** kinyerése számítógépről vagy hálózati eszközről, vagy a rendszer- vagy felhasználói adatok módosítása; vagy
- b) **Bizonyos rendszer- vagy felhasználói adatok módosítása annak előmozdítása céljából, hogy a számítógép vagy hálózati eszköz tulajdonosa által feljogosított féltől eltérő fél hozzáférhessen a számítógépen vagy hálózati eszközön tárolt adatokhoz.**

Megjegyzések:

1. A **„behatoló szoftver”** az alábbiak egyikét sem foglalja magában:
 - a) Hipervizorok, hibakereső programok vagy szoftverek műszaki visszafejtésére (SRE) szolgáló eszközök;
 - b) a digitális jogok kezelésére (DRM) szolgáló „szoftver”; vagy
 - c) a rendszergazdák vagy felhasználók által, eszközkövetés, **eszközhelyreállítás** vagy **„ikt-biztonsági tesztelés”** céljából történő telepítésre tervezett „szoftver”.
- ca) olyan „szoftver”, amelyet azzal a kifejezett céllal hoznak forgalomba, hogy segítsen azonosítani, megszüntetni vagy megelőzni a jogosulatlan felek számítógépein vagy hálózati eszközein való végrehajtást.**

2. A hálózati eszközök magukban foglalják a mobil eszközöket és intelligens fogyasztásmérőket is.

Műszaki megjegyzések:

1. *'Monitoring eszközök': olyan "szoftver" vagy hardver eszközök, amelyek figyelemmel kísérik a rendszerviselkedést vagy az eszközön futó folyamatokat. Ez magában foglalja az antivírus (AV) termékeket, végpontbiztonsági termékeket, személyes biztonsági termékeket (PSP), behatolásfelderítő rendszereket (IDS), behatolásvédő rendszereket (IPS) és tűzfalakat.*

2. *'Védő ellenintézkedések': a programkód biztonságos végrehajtásának biztosítására tervezett technikák, mint például az adatvégrehajtás-megelőzés (DEP), véletlenszerű címterület-kiosztás (ASLR) vagy a homokozó használata.*

1. *„Engedélyezés”: a felhasználó tájékoztatáson alapuló beleegyezése (azaz egy adott művelet jellege, hatásai és jövőbeli következményei tudomásul vételének megerősítő jelzése, és az ilyen művelet végrehajtásának elfogadása).*

2. *„Ikt-biztonsági tesztelés”: a „szoftvert”, hálózatokat, számítógépeket, hálózati eszközöket, valamint azok komponenseit és függőségeit érintő statikus és dinamikus kockázatok, sebezhetőségek, hibák vagy gyenge pontok feltárása és értékelése, melynek kinyilvánított célja, hogy mérsékeljék a biztonságos és védett üzemeltetésre, felhasználásra és bevezetésre káros tényezőket.*

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat I melléklet – B szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

**B. EGYÉB *KETTŐS*
FELHASZNÁLÁSÚ TERMÉKEK**

Módosítás

**B. EGYÉB *KIBERTÉR-*
FELÜGYELETI TERMÉKEK**

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat

I melléklet – B szakasz – 10 kategória– 10A001 pont – Műszaki megjegyzés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ea) információbiztonsági rendszerek engedélyezett tesztelése vagy védelme célját szolgáló hálózati és biztonsági kutatás.

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – A szakasz – 3 rész – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) ***Az ezen engedélyt felhasználni kívánó exportőröknek ezen engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba kell vetetniük magukat a lakóhelyük vagy letelepedési helyük szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainál.*** A nyilvántartásba vétel automatikus, és azt a hatáskörrel rendelkező ***hatóságnak*** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.

(3) ***A tagállamok előírhatják, hogy a területükön letelepedett exportőrök az engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba vételre jelentkezzenek.*** A nyilvántartásba vétel automatikus, és azt a hatáskörrel rendelkező ***hatóságoknak haladéktalanul és minden esetben*** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – A szakasz – 3 rész – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4) A regisztrált exportőr ***legalább 10*** nappal az első export ***előtt*** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a lakóhelye vagy

(4) A regisztrált exportőr ***legfeljebb 30*** nappal az első export ***megvalósulását követően*** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a

letelepedési helye szerinti tagállam
hatáskörrel rendelkező hatóságának.

lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti
tagállam hatáskörrel rendelkező
hatóságának.

Módosítás 85

Rendeleetre irányuló javaslat

II melléklet – A szakasz – 3 rész – 5 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. ***amennyiben ismert***, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás 86

Rendeleetre irányuló javaslat

II melléklet – B szakasz – 3 rész – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (3) ***Az ezen engedélyt felhasználni kívánó exportőröknek ezen*** engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba ***kell vetetniük magukat a lakóhelyük vagy letelepedési helyük szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainál.*** A nyilvántartásba vétel automatikus, és ***azt*** a hatáskörrel rendelkező ***hatóságnak*** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.

Módosítás

- (3) ***A tagállamok előírhatják, hogy a területükön letelepedett exportőrök az*** engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba ***vételre jelentkezzenek.*** A nyilvántartásba vétel automatikus, és a hatáskörrel rendelkező ***hatóságoknak haladéktalanul és minden esetben*** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – A szakasz – 3 rész – 5 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – C szakasz – 3 rész – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (5) A regisztrált **exporter legalább 10** nappal az első **export előtt** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságának.

Módosítás

- (5) A regisztrált **exportőr legkésőbb 30** nappal az első **kivített követően, vagy – alternatív lehetőségként és a letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága által támasztott követelményeknek megfelelően – ezen engedély első felhasználását megelőzően** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságának. **A tagállamok értesítik a Bizottságot az ezen engedélyhez kapcsolódóan választott értesítési mechanizmusról. A Bizottság a közölt információt az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában közzéteszi.**

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – C szakasz – 3 rész – 6 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4. **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – D szakasz – 3 rész – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6) A regisztrált exportőr **legalább 10** nappal az első **export előtt** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságának.

(6) A regisztrált exportőr **legkésőbb 30** nappal az első **kivített követően, vagy – alternatív lehetőségként és a letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága által támasztott követelményeknek megfelelően – ezen engedély első felhasználását megelőzően** bejelenti ezen engedély első alkalommal történő felhasználását a lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságának. **A tagállamok értesítik a Bizottságot az ezen engedélyhez kapcsolódóan választott értesítési mechanizmusról. A Bizottság a közölt információt az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában közzéteszi.**

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – D szakasz – 3 rész – 7 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

4. **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

végző felhasználója.

Módosítás 92

Rendelethe irányuló javaslat

II melléklet – F szakasz – 3 rész – 5 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végző felhasználója.

Módosítás

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végző felhasználója.

Módosítás 93

Rendelethe irányuló javaslat

II melléklet – G szakasz – 3 rész – 8 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. **amennyiben ismert**, a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végző felhasználója.

Módosítás

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végző felhasználója.

Módosítás 94

Rendelethe irányuló javaslat

II melléklet – H szakasz – 3 rész – 1 bekezdés – bevezető rész és 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) **Ezen** engedély engedélyezi **az 1. részben felsorolt szoftvereknek és technológiának** az Unió valamely tagállamában lakóhellyel vagy letelepedési hellyel rendelkező exportőr általi átadását, feltéve, ha az kizárólag az alábbiak általi

Módosítás

(1) **A szóban forgó** engedély engedélyezi, **hogy bármely olyan vállalat, amely** az Unió valamely tagállamában lakóhellyel vagy letelepedési hellyel rendelkező exportőr, **az 1. részben felsorolt szoftvereket és technológiát bármely**

felhasználás céljából történik:

testvérvállalat, leányvállalat vagy anyavállalat részére átadja, feltéve, hogy e jogalanyok ugyanazon anyavállalat tulajdonában vagy ellenőrzése alatt állnak vagy székhelyük valamely tagállamban található, továbbá azzal a kikötéssel, hogy a szóban forgó terméket vállalati együttműködési projekteken használják, ideértve a kereskedelmi termékfejlesztést, kutatást, javítást, előállítását és használatot, alkalmazottak és a megrendeléseket bonyolítók esetében a munkaviszonyt létesítő megállapodás alapján.

1. az exportőr vagy az exportőr tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló jogalany által;

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – H szakasz – 3 rész – 1 bekezdés – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2. az exportőr alkalmazottai vagy az exportőr tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló jogalany által

törölve

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – H szakasz – 3 rész – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az ezen engedély felhasználásáról szóló jelentést legalább évente egyszer el kell készíteni, és tartalmaznia kell legalább az alábbi információkat:

törölve

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – I szakasz – 3 rész – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

*Az ezen engedélyt felhasználni kívánó exportőröknek ezen engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba **kell vetetniük magukat a lakóhelyük vagy letelepedési helyük szerinti tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainál.** A nyilvántartásba vétel automatikus, és azt a hatáskörrel rendelkező **hatóságnak** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.*

Módosítás

*A tagállamok előírhatják, hogy a területükön letelepedett exportőrök az engedély első alkalommal történő felhasználását megelőzően nyilvántartásba **vételre jelentkezzenek.** A nyilvántartásba vétel automatikus, és azt a hatáskörrel rendelkező **hatóságoknak haladéktalanul és minden esetben** a beérkezéstől számított tíz munkanapon belül vissza kell igazolniuk az exportőrnek.*

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat

II melléklet – J szakasz – 3 rész – 5 bekezdés – 4 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

4. **amennyiben ismert,** a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.

Módosítás

4. a kettős felhasználású termékek végfelhasználása és végső felhasználója.